

Н 27-10

13

В. И. МАНСВЕТОВ

**ПА Н Г О Н Ъ,
К С Т Ы Н Ъ К О Ч К А М А С Ъ И
А Н О К Л А М А С Ъ**



Г.Л.Б. № 4689. экз.

Ленгр 1931 год

Ант № 4352

**Ц Е Н Т Р И З Д А Т
М О С К У 1931**

П Р Я К С.

Лопаширет.

Ингольдень вал	3
Конашкава цебарьхть панкня ярхцама пяленди	5
Панкня, кода омба мастору мима паршихть	5
Киьнди эряви кярьмодемс пангонь качкама тевти	6
Кода анокламс панкнень	7
Пангонь косьфтамась	8
Сюреняс кярькснемать вельдя пангонь косьфтамась	10
Косьфтаф пангонь сортня	11
Товарсь улеза мишеньф аруста	13
Якстеря и равжа пангонь косьфтамась	14
Пангонь сальяфтомась	14
Салу пангонь сортня	15
Пангонь сальяфтомась	16
Пицемась и мариновандамась	19
Пряностень нормась акша пангонь (грипонь) пидемста, конат аноклафт лия мастору мимс	22
Пряностень нормась акша панкнеди, конат аноклафт эсь масторсонок мишендемс	22
Уярькс марень анокламась	23
Шяй марень анокламась	23
Кия мольфы пангонь и кстынь кочкама тевть	24
Аноклама пунктонди вастонь кочкамась	24
Аноклама пунктонь оборудованясь	25
Аноклама пунктонь инвентарьсь	26
Пангонь пидемс пianaкудонь тиёмась	27
Сембя — аноклама тевти	27
Аф кондясти пангонь и браконь тевс нолдамась	29

Уполн. Главлита № В—2600

Заказ № 1438

Тираж 6.000 экз.

Книжная ф-ка Центриздата Народов СССР. Москва,
Шлюзовая набережная, 10.

~~Н 27 10~~

~~13~~

М-Мокш.

3-681

ИНГОЛЬДЕН ВАЛ.

Ветя кизонь плантть васенця кафта кизонь кувалмос сатфксонза няфнесазь сембя народонь хозяйствовать пяк вишкста касоманц.

„1931-ця кизось кармай улема од сатфкс мархта кизокс, од пяк оцю социализмань сатфксонь сатома и капитализмать мархта тюрема и сяськома кизокс.

„Коллективизациянь тевть эса плантть пяшкодемац касфнесынь социалистической элементнень велеса индивидуальной пяльксть эземс, кемокстасы рабочей класть сотксонц трудендай сокай ломатнень мархта и шумордасы ССР-нь социалистической экономикати алксонь (фундаментонь) тиемать. Тя ули сембя миронь исторической значения мархта сяськомакс“ (Декабрьской пленумть резолюцияц).

Васенця тевкс оцю работань плантть пяшкодеманцты арси трудендайхненди ярхцама пялень анокламась. Вов мес трудендай ломатненди продовольствиянь макссема кизефксня тейнек тани арсихть пяк эрявиксокс. Эряви мяляфтомс, што ошса и велеса апак лотксек трудендай ломатнень материальной ширьдя положениясна цебярьгады. Вишкста касы рабочей класть касоманц мархта строитьватькя келемомац и од фабрикань и заводонь тиемась и работама нолдамась. Сяс вишкста касы ярхцама пялень вешемаськя.

Партиять виля политиканц вельдя машфневихть продовольствиянь сталмотня. Тяфта, кепотьксонди, пяшкотьф сёронь аноклама кизефкссь. Сатфкс мархта кочксеви ся задачась: „кизода меля улеза возможность пяшкодемс песта пес сиволень максомась“. (Сталин, ЦК-ть политотчёдоц).

Арьсекшневи видемс 300 тёжянь гектархт мода перень касыксонь алу. Панкнень эрявихть тевс нолдамс сталмонь сяськомста и занямс тейст эсь васцнон ломатненди продовольствиянь максома тевса.

инв № 3035

Миннь условиянеконь пингста пангонь тевти ули кода улемс и эряви тейнза арамс оцю хозяйственной тевкс. Пангонь аноклама тевть лангс суронь пачк ваномась курокона улеза машфтф, мес ярхцама пяльхнень ёткса кшеть мархта, имешнень и сивольть мархта серьцек арсихть панкня. Эсь топафтома шиснон коряс панкня ровнайхть тэзярань кшеть мархта. Сембодонга цебярьхня синнь ёткстост, кепотьксонди сявомс, акшетня — сивольдя цебярьхть. Пангонь аноклама тевса сембя возможностьнень тевс аф полдамасна корхтай сянь колга, што тя сембя миннь врагоне-конди ули кядь лад.

Тя книшканясь катк максы пангонь аноклама тевса аф аныцек практической лездема, но сон катк тонафцынь колхозонь од ломанень активть, авань делегаткатнень и толхмацынь синнь кружоконь, бригадань тиема, конат кеподихть поход „таньцти, уцес народонь ярхцама пялень кочкама“.

ПАНГОНЬ, ПИЧЕНЬ КСТЫНЬ¹⁾ И ШЯЙ МАРЕНЬ КОЧ- КАМАСЬ И АНОКЛАМАСЬ.

Конашкава цебярхть панкня ярхцама пяленди.

Кшеда, имежда и сивольдя башка, ярхцама пяленди арсихть панкня. Эсь топафтомаснон коряс панкня фкят тѣ-зярань кшетъ мархта. Сембодонга цебярхня синнь ётк-кстост, кепотъксонди сямомс, акша панкня (грипня)—синь сивольтькя коряс цебярхть. {Панкнень эса улихть лама белково-азотистай веществада, конат синнь эсост арсихть пяк вишка топафтома пяленди (питательность). Белокня эрявихть тейнек, штоба теланеськонь кирьдемс шумбраста, сембодонга пяк стака тевонь тиёмста.

Топафтома пяльдест башка, паякня эряйхть пяк тань-цтихть. Панкнень ули кода пидемс, рястамс, синнь эздодост ули кода ярхцамс салыяфтфста, и маринованнайста. Пан-гонь эрь аноклама способъ эзда тийндеви соннь танцьфоцка лиякс. Сяс аш месь дивандамска, што ошень эряйхня пяк вишкста рамсесазь панкнень.

Панкня, кода омба мастору мима паршихть.

Панкнень эса заинтересованнайхть аф аныцек потреби-тельской кооперациясь, конац мишевди панкт ломатненди, и организациятиенди, конат панкнень эзда тиендихть кон-серват, но омба масторонь рынкатневок пяк панихть панк-нень мельгя.

¹⁾ Пичень ксты мярьгихть брусникати, лия вастонь мокшетня тейнес мярьгихть кяркс марь.

Тевсь ащи сянъ эса, што омба масторса вирьхнень маш-фтомаснон сюнеда панкта ляткшни сяда кржа и кржа, кой кона масторхнень эса синь прокс машцть, конат нльня ётасть искусственнайста пангонь касфтома тевти (башка сортонь — шампиньононь и трюфельень касфтома).

Панкяень ярхцама пялень топафтома ширеснон лия масторонь эряйхня пяк питниста лувонцазь и мяль мархта миннь масторстонок рамсихть панкт.

Омба мастору пангонь мишендемась выгодна совецкай правительстватингя, мес мзярда сон омба масторонь государстватнень кяцта панкнень ингса сявонди золотань ярмакт, тейнза ули кода касфтомс омба масторста машинань рамамать, конат тейнек эрявихть масторнеськонь машина-фтоманцты и ветя кизонь плантть пяшкодеманцты.

Минцонок пангта сяшкава лама, што синь сатыхть тейнеконга, омба масторонь рынкатнендингя. Сембя калдявсь сяннь эса, што минцонок пангонь кочкама тевсь прокс апак ладяк, сяс миллион тоннат миннь вирьнеконь эса эрь кизоня юмсихть апак кочкак.

Задачась васендакигя ащи сяннь эса, штоба кочкамс нят панкнень.

Кинди эряви кярьмодемс пангонь кочкама тевти.

Пангонь кочкамась, шярхкотьф, эряви ладямс велень эряйхнень вельдя нят вастнень и райотнень эса, конатнень вирьснон эса шачендыхть пангт.

Сокай ломанень аф заняф кятнень кодама эряви пингста сембонь эрявихть ладямс пангонь кочкама тевти. Тя тевса кепотькс эряви няфтемс миннь колхознеконь ширеста.

Пангонь и кстынь аноклама тевса улель кода оцю лезкс максомс школатнень ширьдя, пионерскай и колхозонь од ломатнень ширьдя. Мекпляденнесь сядонга пяк оцю лезкс максоль пангонь кочкама тевонь ладямста.

СССР-нь правительствать мархта пангонь кочкама организациятнень инголи пугфт оцю задачат пангонь и кстынь

анокламати вишкоптеманц колга, сядонга пяк сяс мес панкня арсихть омба мастору мишендема товаркс, и пангта плантть коряс тя кизоня улеза аноклаф аф 35 тѣжянь тоннада кржа. Тяда мельдень кизотнень эзда тя пангонь кочкамати эряви касомс нингя сяда пяк. Азондома работань апак вятть, конац улеза ётафтф эрь велеса пангонь аноклама тевть асувонц колга, организациятненди аф ули кода пяш-кодемс пангонь аноклама план. Коммунистической од ломатненди, конат няфтезь эсь прянь путомаснон, кемоста ащемаснон миннь масторнеськонь социалистической строительствань фронтоц эса, тейст тя тевсонга эряви лездомс хозяйственной организациятненди, конат пяшкочнесазь правительствать заданиянзон.

Пангонь и кстынь кочкамась — тевсь аф стака, тонафни и пионеронь тѣтьмакненди тя работась тиешка и аф кальдяв синь шумбра шиснонды, мес тя тевсь ётафневи ару кожфса. Ётафтф работамать ингса питнень пандомада башка пангонь и кстынь кочкамась од ломатненди лезды козякаф-томс эсь содама шиснон природать эса ванондомать вельдя и тейст ули кода сатомс пяк питни навикт: наблюдательность, вастонь содама и ст. тов.

Тя книшкать сѣрмадомста ульсть сявфт сембя технической указанияня пангонь аноклама и урядама пунктонь организовандамать колга. Сон, тя книганясь, арси руководствакс пангонь аноклама тевса и дикай кстыень кочкама тевса — кярккс марень и шяй марень аноклама тевса, кода правительствань и кооперативнай аноклайхненди, станя коммунатнендингя, колхознендингя, коса ладяф марстонь ярхцама тевсь.

Кода анокламс панкнень.

Свежай панкнень кувац аш кода ванфтомс. Синь кармайхть колема, станя жа синь колихть ичкизи усксемста. Но сембя сяка, ошненди и нят райотненди, коса панкня аф шачендыхть, сашендови усксемс ичкиздень васту. Сяда

башка, пангонь, кода ярхцама пялень, рамсемась, уленди аф анышек кизонда — панкня эрявихть кизонек-тялонек.

Штоба улель кода панкнень усксемс ичкизи пангонь кочкама райотнень эзда, ванфтомс сяда кувать колемада, штоба синнь улельхть кода ярхцама пяленди тиендемс кизоть ся пингстонза, мзярда свежай пангт аф эряйхть, синнь косьфнесазь или салыяфнесазь, пицесазь и тиенцазь консервакс и Мариновандакшнесазь. Нят анокламанень пингста тиендевихть тяфтама пангонь товархт: косьфтаф пангт, салыяфтф, пидефт и Мариновандафт. Нят лемсион коряс и мишендевихть синь миннь магазинганок.

Пангонь косьфтамась.

Пангонь косьфтамась — сембодонга простой и сембонди тиешка тев. Косьфтаф пангсь сяньн пяльдя цебярь, мес сон пяк лац ванфтови, тейнза аф эряви оцю кядьгя и сон цебярь усксемста марсемс.

Панкнень эрявихть косьфнемс ся районть эса, коса синь кочксевихть. Пангонь косьфтама тевсь аф хитрай, сон лац тиендеви пянакуца. Цебярь венелень пингста панкнень улихть кода косьфнемс шить каршеса.

Шить каршеса косьфтамась веши аф лама мельгаст якамада. Вирьста кантф панкнень эрявихть аруняста урядамс тишетнень, модать и шуварть эзда, тяда меля страфневихть синь котф, сюфтем или доска лангс, синнь шляпанясна улест алула, а юрсна вяря. Венельть цебярьста ащеманц коряс панкня коськоньдихть шить каршеса сяда курокста.

Пянакуца панкня косьфневихть колма лаца: 1) шюжярь лангса, 2) шуфтонь шявня лангса, конат пезфнефт пянакуду путневи сядяпти, и 3) кярькстафт сюреса, конат повфтафт шуфтонь кандоняс.

Пянакуца шюжярь лангса пангонь косьфтама способь — сембодонга простой. Пялес пси пянакутти, кодама сон эряй ярхцама пялень или кшень панемда меля, ацсихть шю-

жярхть а шюжярть лангс ацсихть пангт. Шобдава пя-лес косьфтаф панкнень кочксесазь и танга одукс косьфне-сазь, а прокс косьфтафнень — марсесазь кяскавс или кадонцазь стак кярксса.

Шуфтонь шявня лангса косьфнихть тяфтания-модать и сорть эзда ароптф панкнень кяркксесазь шуфтонь шявняс, конат петфтафт вадяв сеद्याф лангс. Нят сеद्याфкятнень пут-несазь пянакуду 3 — 4 частта соннь уштомдонза меля.

Сянгса, штоба панкня афо-льхть шяй и афольхть равч-код, пянакуць улеза аф: пяк пси, панкнень косьфтамс эря-вихть путнемс, кода корх-нихть, „вольнай духс“. Шоб-дава панкнень пянакуцта тарг-сесазь нингя пяк ляпста и тяфтак синнь кадонцазь шяв-нятнень эса пянакуду одукс путомозост.

Аф оцю и середняй панкня, 3 сантиметраста 5-сантимет-рань эчкаса, коськондихть пяк цебарьста 1 — 2 вень перьф Сяда оцю панкнень эрявихть.

косьфнемс сяда ламос, пцтай 3 вет. Мзярда панкта сашен-дови косьфнемс пяк ламонь, сембодонга цебарь тиендемс тяфта: панкнень кадомс фья вень кувалмос пянакуца, тядя меля синнь валхнемс шявнятнень лангста и страфнемс синнь ару шюжярь лангс, конац ацаф шюваня слойса пянакуд лангса, а пянакуду ся пингоня эряви путомс пангонь од партия.

Пянакудонь псись панкнень косьфнесынь фкакс сембя пяльдя. Панкнень эрявихть эрь мезяя лацкас косьфнемс, лиякс синь кувац ванфтомстост куштайхть, а летькть эзда суксыяйхть.

Но пяк пси пянакуца (45 градузда лама Реомюрть ко-ряс) панкня ряставихть, сёрмиякшнихть, равчкодыхть, ня-



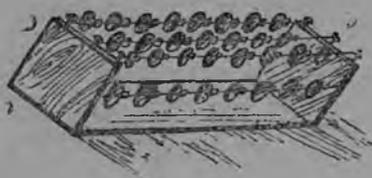
1-ия тяшткссь. Косья пангонь кяркстамась.

емс улихть аф пебарьхть, и тянвь коряс синнь питнесна сяда уцезгоды. Тянь эряви мяляфтомс пангонь анокламста.

Шюжарь или шявня лангса косьфтамда меля панкня кярксневихть сюреньяса, ушештомс сембодонга ёмбланят-нень эзда и шумордамс оцюфнень эса, а тяда меля башка сюреньятнень содонцазь марс.

Сюреньяс кяркснемать вельдя пангонь косьфтамась

Доскати петфневихть вярдя крайхнень эзга кафта боконь шюваня досканят. Тяфта тиендеви бта вяри пильгть стяфтф скомья (2-ця тяштъкссь). Эрь бокстонь доскатненди вачкиихть эськт 5 сантиметрашка фкяфкянь эзда. Фкя эськти сотнихть сюря, и соннь эзонза кяркснихть панкт,



2-ця тяштъкссь. Пангонь косьфтам
доскась.

станя штоба синь афольхть то-кся фкяфкянди. Кяркстайхть мзяршка ряд панга, омбоця пенц сюреть содонцазь каршек ащи эськти: станя тиендихть тяфтама сюлма панкнень мархта, но тиенцазь станя, штоба сюрес улель кяркстаф панга мархта сюрети. Тяда

меля тяфтак путневихть пянакуду. Кодак аньцек панкня коськихть, сюретня юксевихть и синнь эздодост тиенде-вихть 1—4 килограммашкань сталмоса соткст.

Тя способсь, конанц вельдя ули кода сявомс косьфтаф панкт, тянь пингста аф тиендеви омбоцеда сюрес пангонь кяркстама, эряви лувомс цебаренди, но сон саты лама васта пянакуца.

Пангонь косьфтамста ули кода тиендемс нингя тяфта: васенда панкнень пужфтасазь шить каршеса, а сяда меля косьфтасазь пянакуца. Тянгса пангть салмоксса сялгонцазь юронц керьф пенц пачк и шляпаняниц пачк и кяркснесазь эчкя сюрес 60-шка пангонь. Васенда кяркснесазь оцю

панкнень, а сяда меля ёмбланятнень. Тяда меля „кяркстаф“ панкнень пси шиня повфнесазь кожфти, коза синнь и кадо-нцазь, мзярс синь лацкас аф пужихть. Тяда меля“ кяркс-нень“ стяфнесазь пianaкуду ацаф шюжарь ланга и косьф-несазь 50—60 градузонь пси пингста Реомюрть коряс. Тяфтама способса косьфтамста пангонь косьфтамста пен-гада эряви сяда кржа и аф тиендеви вельф коськома. Панкня эряйхть аруфт и таньцти шиненя мархта.

Косьфтамс эрявихть аноклакшнемс аньцек акша пангт лия породань пангня лядондыхть лиякс анокламанди.

КОСЬФТАФ ПАНГОНЬ СОРТНЯ.

Акша косьфтаф пангня улест тяфтама товаронь кондяпт, конатнень корява синь и кочксевихть сортава:

„Шляпка“ пангонь сорць.

Сембодонга цебарь сорць эряви лацкас косьфтамс: вярця шляпкать ширец улеза туюя кедь или якстера кедь мархта, шляпкать алоц — акша, кодамовок пятнанят эсонза



3-ця тяшктьксс. Косьфтафь 1-ця сортонь акша панкт.

аш, пангть юроц улеза керьф пангть шляпканц вакса и лядыкс пангть юроц улеза аф пяля сантиметрада кувака. Омбоця сортонь панкт „шляпка“ сортть ёткс путнемс аф эрявихть.

1-ця сортонь панкня.

Панкня улест лацкас косьфтафт, синнь сталмосна улеза тѣждяня, аф сузуфт. Пангонь шляпкась улеза тюжя кедь мархта, шляпкать алоц—акша.

Лядыкс юрсь улеза аф кувака— $2\frac{1}{2}$ -3 сантиметрат.

Лия сортонь акша панкта тя сортть ѣткса улеза аф 8 процентта лама 2-из-ця сортнень эзда—аф 6 процентта лама и „пробели“ сортонь панкта— $2\frac{0}{10}$.

Лия породань панкт тя сортть ѣткс прокс аф эрявихть кярькснемс.

2-ця сортонь панкня.

Панкня улест лацкас косьфтафт и синнь сталмосна улеза тѣждяня. Пангть шляпканц вярдя ширец улеза и шобда-якстера, алулця пялец—акша. Юронц фкя пялец улеза керьф.

Лядыкс юроц улеза аф $3\frac{1}{2}$ сантиметрада кувака.

Кярькстамась марстонь сталмоть эзда улеза лия сортнень эзда аф 12 процентта лама, синнь эздодост 3-ця сортть эзда—6 процентт тюжяда—2 процентт, „пробелда“—4 процентт.

3-ця сортонь панкня.

Панкня улест лацкас косьфтафт. Шляпкать лангоц катк ули шобда-якстера и шобда кедь мархта. Шляпкать алоц—акша.

Лядыкс юрть кувалмоц улеза аф 6 сантиметрада кувака

„Пробели“ и тюжя пангонь кярькстафта марстонь шеств эса дяза уль 15 процентта лама: синнь эздодост тюжяда—5 процентт и „пробели“ 10 процентт.

Акша пангонь сортнень ѣткса дяза уль кярькстафт башка юрхт шляпкафтома.

„Пробель“ и „желтяк“ и акша пангонь коретня примсевичь мийть кяцта эрь сорць башка, сяда башка пангня

улест сембя акшет, и сюреть эса дяст уль лия сортонь панкт.

Фкя сортонь сюреть эса дяст улендя башка сюрет лия сортонь панга мархта.

„Пробель“ панкня.

Тя — пяк кенерьф акша панкт, но аф прокс сирет, сянъя-гяря-тюжя или серай-тюжя тюсьса.

Тюжя панкня.

Пяк кенерьф сиря панга (акша) лангоц и алоц шляпкать шобда (темнай).

Кода „пробель“, станя жа и „желтяк“ пангть корянец улеза керьф шляпкать ваксканя.

Товарсь улеза мишеньф аруста.

Аноклама пунктнень, эса пангонь примамась мольфтев строгайста. Кальдяв сортонь пангнень эзда цебярь сортонь пангнень эзда цебярь сортонь пангнень ёткс „кярькснемс“ аф эрявихть азф нормада вельф. Кда эрь пангонь сортть эса кярькстафта ули сяда лама процент, кода азф сяд вяря, эста тя „лишнай“, „кярькстамать“ ингса иандови стама питня, кодама питня путф пандомс кальдяв сортонь пангнени. Кепотьксонди сявомс, шляпкать питнец 5 манетт 50 трёш., а 1-ця сортть — 4 манетт, а кда мимста миви „шляпка“ сорт тяфтама партиянь панкт, конатнень ётка „кярьксаф“, 1-ця сорта 15 процентт, эста кода „шляпка“ сортти ули кода „кярькстамс“ аньцек 5 процентт; то лишнай „кярькстамать“ ингса 10 процентт панневихть, кода 1-ця сортонь ингса 4 манетат, а 5 процентня, конат примсёвихть, туйхть „шляпка“ сортонь питнеса.

Косьфтаф панкнень рамсемста базарста или ярмонкаста пангонь анокламанди обязательна эрявихть синнь марсем ару кяскавс, штоба афольхть пулия панкня, вярьдя эрявихть вельхтамс синнь мезса-мезса.

Панкнень складу ускомдост меля эрявихть кяскавста таргсемс, штоба явомс синнь сортова, марамс ару рогожа ланкс и тяфтама жа рогожаса или ару кяскавса вярдя вельх-тямс.

Летьку или ламос ащэф панкнень сортова кочкамстост эрявихть обязательна косьфтамс.

Якстеря и равжа пангонь косьфтамась

Васцтонь запазонди, кепотьксонди, марстонь ярхцама вас-тонди запазонди, улихть кода косьфтамс лия породань пангт, конат косьфневихть станя жа, кода акша панкня. Аньцек опёнкатня и сёрмаф (сморчки) панкня вешихть эсь косьфтамстост сяда кржа псида. Сянь пуженчихть 30—35 градузонь пиягста Реомюрть коряс, а коськихть 45—50 градузонь пиягста Реомюрть коряс.

Акша панкня косьфтамста ляткшнихть вярдя и алулдонга акшеста; келунь панкня (подберезовки), якстеря панкня масленкатня, козлякня и лиятня равчкочнихть.

Панкнень сталмосна косьфтамать эзда вишкста киренди. 100 килограмма свежай панкнень эзда ляткшни 10—12 килограммашка косьфтафта, а сёрмоф (сморчки) пангта— ляткшни сядонга кржа.

Косьфтаф панкня ванфтовихть коськя и ару коф мархта куца, коса аф ётня пиземсь. Панкня, конат карькскас или левшс, повфневихть кяскавса или парьса,

Пангонь салыяфтомась.

Пангонь салыяфтомась—сяда лама вещи мельганза якамада и сяда питниста стяй. Но сяс, мес салу панкнень ули синцень цебарь танцьфсна и синнь пяк рамсесазь, сяс синнь эздодост эряви аноклакшнемс снара жа, мзяра аноклакшневи косьфтаф панкта.

Паякнень эзда сембода ламось салыяфневихть келуналонь панкня, пизель панкня, куз и пичя панкня. Акша панкня (грипня) келуннетня пицевихть и мариновандакшневихть.

Пангня кочкайхнень эзда примсевихть свежайста, но це-
бярь улель кда мишендихнень кяцта примсевольхть стания
жа и салыяфтф панкня.

Пангонь салыяфтомась, конат примсевихть ломатнень
кяцта, тиендеви пангонь аноклама пункца и кооперациява.

Пангонь примсемась ётафневи стания мишендихнень кяц-
та, штоба сембя примафт панкня, конат примафт шинь
перьф, сяка жа шиня улельхть урыдафт, мес омбоця шин-
ди лядыкс панкня юафнесазь эсь свежай шиснон, пужен-
дихть, ляпомкшнихть, туюялгачнихть и сяда тёждялгачни
сталмосна.

Примаф панкня 5—7-шка ши марсевихть парьс, конат
пяшкотьф апак лакак ару веца, кона ветть мархта штакш-
невихть и лопафневихть панкня, тядя меля панкнень салы-
яфнесазь. Мзяра сал эряви путомс, азф сяда алула.

Салу пангонь сортня.

Салу панкня (4-ця тяштъкссь) „О“ сорць. Панкть
шляпкац аф 3-5 сантиметрада оцю, керьф корянь мархта;
панкть туюсец аф сенемя аф и шобда, крайнянза ащихть
понафкакс.

1-ця сорць Панкть шляпканянци аф 5—6 сантиметрада
оцю керьф корень мархта, аф сенемя аф и шобда тюсса.

2-ця сорць. Шляпкась аф 7—8 см оцю керьф корень
мархта, туюсец акша, панкть шляпканц краенза улендихть
и аф понафкат.

„О“ рыжиконь сорць. Якстеря, равжа и сенемя
панкть шляпкац аф 2—2 $\frac{1}{2}$ см. оцю, керьф корень мархта,
крайнза пяльтьфкят (туюсец якстеря-туюя или сенемя, тя
сембя уленди, кодама районца синь кочкесазь—анокла-
сазь).

1-ця сорць. Панкть шляпканц аф 3—4 см. оцю. керьф
корянь мархта, крайнза пяльтьфкят.

2-ця сорць. Панкть шляпканц аф 4—5 см. оцю. Тя
сортть эса улендихть пангонь сортт 0 № и I, аф пяльтьфть.

3-ця сорць. Панкня оцюфт, шляпкатня 5—6 см. аф пяльтьфть.

Белянкатня. Панкть корянец улеза керьф панкть шляпканц ваксканя. Шляпкась аф 5 см. оцю.

Волнушкатня. Панкть шляпкац улеза 4—5 см. панкть корянец керемс шляпканячь вакска. Шляпкась улеза пяльтьф.

Лисичкатня. Нят панкнень кочкамасна ушепневи июль ковста и шумордакшневи августта. Лисичкатня туюжа пангонь кондяпт, конац касы пичень вирьса.

Корянец улеза керьф панкть коряненц палец, лядыкссь кепотьксонди, улеза $2\frac{1}{2}$ см.



4-ця тяштьксь. Панкт (грузди).



5-ця тяштьксь. Рыжикт.

ПАНГОНЬ САЛЫЯФТОМАСЬ.

Панкнень и белянкатнень салыяфтомс салда эряви 100 килоти ару свежай пангонь сталмоти эряви 3 килограммат, рыжикненди и волнушкатненди ару сталмоса свежай панкненди 100 килоти эряви 4 килограммат.

Сортова панкнень и рыжикнень кочкамасна тиендеви или салыяфтома пунктнень эзга, конат ащихть специальнай базаса „Союзплодоовоци“ или жа нят помещениятнень эса, конат таргафт пангонь аноклама кооперативнай организацияс.

Сапу пангонь сортова кочкамасть тиендеви тяфтаня.

Тиендеви шуфтонь доскаста лоток, келец 60 см. и кувалмоц 100 сантиметрашка. Тяфтама лотокть крайганза тиендевихть планкат, келесна 5 и 6 сантиметрашка; лотокть уженянза песта улест керьфтъ, штоба лотокть пенза улест аф 15—20 сантиметрада алула.

Лотоксь эсь пензон мархта путневи кафта шава боцькяня лангс, фкя боцькясь путневи лотокть кучканц алу. Лотокть лангс кайсесазь анок панкнень и кочксесазь сортава: О №. сортть фкя боцькясь, васенця сортть—омбоця сортть—колмоця боцькяти. Кда улихть колмоця сортонь панкт, синнь марсесавь нилеця боцькяти. Тяфта жа кочксевихть нят панкневок, коват примсевихть пангонь кочкайхнень кяцта салуста.



6-ця тяштъкссь. Белянкат.



7-ця тяштъкссь. Келналонь панкт.

Хоть салыяфтомать тиенцазь пангонь аноклай организациятя но марстонь столовайнди колхозса, кда улихть кядьгот, коса улихть кода ванфтомс панкня, эряви салыяф немс панкт эстейстка.

Пянкня салыяфтомада инголя лопафневихть 5—6 шишка кельмя веца, эрь шиня полафневи вець, а мзярда синь лоподихть, тургодихть и танцьфсна ули аф сяпи, синнь кайсесазь сюфтем лангс, кадонцазь аф ламос суфтома, а тяда меля марсесазь лангозост, кайсихть сал.

Пяшкся пяшкотьф парьянь вельхнесазь шуфтонь кружокса, конатнень лангс путнихть кефть. Мзярда панкня озайхть, парьянь танга пяшкочнесазь, плотнайста паннесазь и путнесазь матфу. Матфса панга мархта боцькянять, мзяра мзяра пингонь ётамда меля, геворькшнесазь, а кда боцькянятня кемоста пантфт, эста синнь шарфнесазь омба песной лангс, штоба салу вець, конац тиеви боцькянять эса, равнайста страдоль панкнень ёткова. Сембода пяк эряви ваномс сяннь мельга, штоба боцькянятня афольхть кольга и тялонда панкня афольхть эйнда: панкня рассолфтома равчкодыхть, а эйндафня арайхть дряблайкс и курок колихть.



8-ця тяшткъсь. Лисичкат.

Келналонь панкня и белянкатня сальяфневихть станя жа, но синнь лопафнесазь аньцек 2—3 шит, мес синнь эсост сяпта сяда кржа.

Рыжикня сальяфтомада инголяштакшневихть мзярамзяря веца пяк цебарьста, штоба синнь лангстост юмафтомс рдазь, шуварть. Сальяфтомась тиендеви колма лаца. Васенпя способть вельдя рыжикня шамда меля марсевихть сюфтем лангс суфтома, тяда меля синнь кафксть навольцазь

пяк лакафтф веца. Мзярда мзярда пси веца пицемать васц рыжикнень лакафнесазь веца 7—10 минутань ётамс. Пси веца пицемада или лакафтомада меля рыжикня марсевихть сюфтем лангс, кельмофневихть веца, суфневихть и тяда меля сальяфневихть. Сальяфтомста мзярда мзярда прибавакшневи апак яжак перец. Рыжикнень, конат марафт кядьгс, вельхнесазь ару келеняса, шуфтонь кружокса 1—2 шинь кувалмос. Рыжикнень озамдост меля, кядьгть пяшкочнесазь свежай рыжикса, тяда меля плотнайста паннесазь и путнесазь кельмя васц. Омбоця способонь сальяфтомать пингста

васендакигя аноклайхть салуведь, соннь мархтонза валонцазь панкнень и соннь эсонза пицесазь 10—15 минутань ётамс. Панкня и рассолсь лакафтомда меля кайсевихть боцькяняс, кельмофнесазь и кемоста паннесазь. Колмоця способть пингста рыжикнень салыяфнесазь станя жа, кода и панкнень.

ПИЦЕМАСЬ И МАРИНОВАНДАМАСЬ.

Пицеф акша панкня (грипня). О № сорць. Панкня улест аф суксуфт, кемот, аруфт, сиянь лангсост дяза уль шувар и рдас. Мариновандамда инголя, синнь штакшнесазь веца. Панкня улест аф оцюнят, корянца керьфт шляпканяснон вакска, шляпкась улеза—аф 3—5 см. оцю пидемда и мариновандамда меля



9-ця тяштъкесь. Акша пангт (грипт).



10-ця тяштъкесь. Поюнь грипт.

Панкть шляпкац улеза якстеря кедня мархта, эйкс аци. Панкня коданынга аф эрявихть вельф пицемс и вельф салыяфнемс.

Панкнень ёткас стая жа дяст уль пангонь паморкст и башка корянят. Салу вець панкнень эса улеза свежай, ару шиненяц улеза цебярь, танцьфоц таньцтиня.

1-ця сорць. Панкня улест аруфт, шуварфтома и рдазфтома. Пянкть шляпкац—улеза аф 6 см оцю, корентть кувалмоц аф 3 см. кувака. Панкнень цебярь шисна улеза стама жа, кодама и О № сортть.

2-ця сорць. Шляпкать келец улеза аф 7 см. оцю корянтть кувалмоц аф 4 см. кувака. Панкть цебярь шиц улеза О № сортть кондыама.

3-ця сорць. Шляпкать келец улеза 9—10 сантиметрашка, корянтть кувалмоц—аф 4,5 сантиметрада кувака.

Поюнь грипня и келналоннетня улест керьфть корянь мархтот, шляпкать келец улеза аф 6—7 сантиметрада оцю, а панкть вярця пяльксоц дяза уль шобда-коричневай тюсса.

Панкнень эзда керьф корянтня пицевихть башка.

Шяйнь грипня улест акшет, ланга кедьясна ваткафт панкть шляпкац улеза аф $4\frac{1}{2}$ — $5\frac{1}{2}$ сантиметрада оцю керьф корянь мархтот. Панкть тюсец—акша лофцонь тюсса.

Панкнень керьф корянтня пицевихть башка.

Пангонь мариновандамась тиендеви тяфтама способонь вельдя. Панкня улест аф тапафт, аф синнефть, кема панкнень эрявихть ароптомс рдазть эзда, шувартть, лопатнень эзда и прокс аруста (штамда меля) кайсевихть сыржавозьс вельф пяшксеста. Тяда меля синнь валонцазь ару веца и сыржавозьть нолясазь тол лангс. Панкня пидемста озайхть сяда меля котёлсь танга омбоцеда пяшкочневи панкса.

Эряви мяляфтомс, што веття эрявкшни снара, кайсемс кода ащи панкнень летьксна сяньн коряс и эрявкшни ведьга. Кда панкня свежайхть и пяк летькуфт, (пиземда меля), эста ведь прибавакшневи сяда кржа, кда панкня коськть, эста веття прибавакшневи сяда лама.

Мзярда панкня кармаихть лакама веца, обязательна синнь ванфтозня и лацкас эрявихть шёрьсемс шуфтонь каймоняса, конац тийф кувака недь мархта, валоння вярденъ слойть

шарфтомс алу. Лакафтомста стенатнень кувалмова вярн куцьф рдазу шовсь эряви сявондемс снярс, и мзярда ляды аньцек ару туюжа тюсса салу ведь, лиякс азомс „тузулук“. Сняк эрявихть панкнень шёрьсемс котёлть потмакстонга, штоба снй афольхть шйи и афольхть педь котёлты. Панкнень салыяфтомс эрявихть пидема ёткова, снйк эряви кайсемс укуснай эссенция и таньцти прыностть, мзяра эряви снйнь эздодост каямс, азф сята алула.

Пяк вишка тол лангса панкня пидевихть 25 и 40 минутань ётамс. Пяк вишкста лакамста панга мархта котёлть обязательна эряви валхнемс 1—2 минутань ётамс толть лангста, а сята меля танга одукс нолямс.



11-ця тяштькесь. Келналонь грипт.



12-ця Шяй грипт (маслята).

Мзярда панкня лакафтомать эзда тиендихть кемя озафкс котёлть потмаксозовза, эста панксь лувондови пидефонди.

Пидемста эряви обязательна ваномс снйнь мельгя, штоба панкня афольхть пидев вельф. Вельф пидеф панкнень салу вецост тиендевихть сюреньт шюваня сукскянь кондямот, рассолсь пяндролгаткшни, а сонць панксь арси почанаста и лафчеми. Анок ни пидеф панкнень ёткс коданянга мзярдонга аф эряви кайсемс апак лакафтт ведь.

Боцькятненди пси пангонь марсемась цебярь улель тиендемс аф фкя приёмса, а кафтошка приёмонь тиезь, тяньн тиенцазь сянгса, штоба панкнень ванфтовольхть колемда валондомстост.

Панкня псиста аф эрвихть боцькянс паннемс.

Пряностень нормась акша пангонь (грипонь) пидемста, конат аноклафт лия мастору мимс.

Акша пидеф панкненди свежа панкненди 50 кило ару сталма мархотгненди:

1. Укуснай эссенция 80°	360 грамм
2. Лавровой лопанят	40 "
3. Бадьянада	20 "
4. Перецта (савнянь кондянда)	20 "
5. Корицада	20 "
6. Гвоздикада	20 "
7. Лимоннай кислотада	30 "
8. Салда	1,2 кг

Пряностень нормась акша панкненди, конат аноклафт эсь масторсонок мишендемс.

Свежай панкненди 50 килограмма ару сталмоса:

1. Укуснай эссенцияда 80°	300 грамм
2. Лавровой лопаняда	20 "
3. Бадьянада	12 "
4. Перецта (савонь кондянда)	12 "
5. Корицада	15 "
6. Гвоздикада	15 "
7. Лимоннай кислотада	15 "
8. Салда	1,2 кг

Ароптф маслятатненди свежай панкненди 50 кило ару сталмоса:

1. Укуснай эссенцияда 80°	100 грамм
2. Лавровой лопаняда	10 "
3. Салда	1,2 кг

Келналонь, поюнь и лия панкненди (грипненди) 50 кило
ару сталмоти:

1. Лавровой лопаняда 15 грамм
2. Салда 1,5 кг

Кярькс марень анокламась.

Кярькс марьсь кочксеви и мишендеви аноклама пункту свежайста или лопафтфста. Но сяс, мес кярькс марьсь— кстысь пяк кема, пяк лац ётафнесы усксемать, сон прим- севи свежайста, и соннь лопафтомац тиендеви ни „Пло- доовощень“ или плодоовощень кооперациянь складга. Тяфта тиендезь аф усксеви лишнай ведень сталма и сяда уцезгоф- неви анокламань эсь питнесь.

Кярькс марень лопафтомась—тевсь простой. Парьняс или боцькяняс мараф кстыть лангс кайсеви лакафтф и кель- мофтьф ведь, коза прибавакшневи аф лама сахар, медь или патока и аф лама корица или гвоздика. Ули кода тиемс тяфтамфтомонга, а кстыхнень валомс кельмофтьф лакай веца, конанц ёткс прибавакшневи томбаф солодковой корянь. Кой мзярда кярькс марь кстыть ёткс лопафтомста путнихть марьхтькя.

Вяри кстыхнень лангс путнихть ару кружок, а соннь лангозонза путневи аф стака кев.

Шяй марень анокламась.

Шяй марь кстысь аноклама пунктненди макссеви свежа- ста. Соннь кочксемоц ушепневи сентябрь ковть пестонза и мянь модать эйндамонзонза и тунда, кодак аныцек солай ловсь, теvсь аци сяньн эса, кода кармайтхь ащема шяйхня, конатнень эзга сашендови якамс шяй марень кочкама.

Шяй марьсь кочксеви кептерьяс, но соннь усксемс сяда цебярь улель куйгоронь коробкаса таваткс мархта.

Клюквать ули кода аноклама пунктненди мишендемс эйндафстонга.

Кия мольфцы пангонь и кстынь кочкама тевть.

Пангонь, кяркьс марень и шяй марень кочкамась мольфнееви специальна тийф „Союзплодоовощ“ аппаратть вельдя итя тевсь ётафневи потребительской и велень хозяйствань кооперациянь системать таргаманц вельдя. Алулда аноклама пунктонди районца арси васенця звенась—кооперативсь.

Велень хозяйствань кооперациять системанц вельдя генеральной договоронь коряс „Союзплодоовощ“ мархта тиенди аноклама Плодоцентрасья.

„Союзплодоовощь“ и Плодоцентральнэ руководства аноклама тевса вятихть эсь отделенияснон вельдя, контораснон и васту кучендови представительснон велья.

Васцтонь ломатненди пангонь, кяркьс марень и шяй марень мишендемась, конат ломатня заняфт лия работаса районца сырьань кочкама улемста мишендевихть васцтонь аноклама пунктнень мархта.

Аноклама пунктонди вастонь кочкамась

Пангонь урядама пунктонди вастонь кочкамста эряви ваномс сяньн лангс, кодама ули сырьевой базась, лиякс азомс эряви лувомс сяньн, улихть ли пашкотьфть пунктня работаса и улихть ли мрдафтфт нят карьхцня, конат карьхцяфт синнь кирьдемстост. Пяк цебярь улель, кда пунктнень тиёмс пангонь райотнень центрас (кучкас), штоба ся пингсь, конац ётафтф пангонь пачфтемати, афоль кола синнь цебярь шиснон эса. Станя жа пяк цебярь улель, штоба пангонь кочкама пингста ушедомста и синнь консервакс тиёма и салыяфтома шумордамосост улель ётафтф сембода кржа пингта.

Пункца эряви тиёмс вельтяф куд, навест одукс пангонь кочкамати, а станя жа свежай пангонь и анок товаронь ванфтомс.

Цебярь улель кда улель ведь ваксса, маласа кшнень кить и пристантть эзда и тя пункти максомс усксема средстват и рабочей вий.

Аноклама пунктонь оборудованьясь.

„Союзплодоовощень“ аноклама пунктня или васцтонь ко-оперативсь, конат таргафт аноклама тевти, сьвондихть кемя аноклама план сембя кизонь сезонть ётамс. Сяньн корява, конашкат максф заданиятня васца, эрявихть кочксемс аноклама пунктнень оборудованьянь кизефкссна, конатненди эрявихть максомс васендакигя кодама эряви инвентарь, пангонди кядьгонят, а станя жа сембя лия кизефксня, конат содонтфт техникать и аноклама организациять мархта.

Пунктонь оборудованьянь тевти кярьмодемда инголя, обязательна эряви содамс, кода нолдамс тевс постройкатнень, утопнень, колхозса навеснень, сокайнь калдаснень. Кода марстонь правила, пунктня улест ичкозет пулю кить эзда, кардонятнень, картнень и лия вастнень эзда, конат арсихть заразань страфтома и карувонь кирьдема вастонди.

Аноклама пункць улеза тийф тяфтамста:

а) ару утом мархта и кядьгонь и прыностень (тонцтянгофты тишень) ванфтома навес мархта:

б) улест эсонза лакафтомат или бакт и котёлхт, конатнень эса лакафневи ведь, конац эряви боцькянь и пангонь пицемс.

в) улест мзяра эряви кядькта;

Пунктонь сембя инвентарьсь, а станя жа и кядьгонятня улест эстрахованнайхть толть эзда.

Лапасня. Штоба улель цебярь работамс и арелямс панкнень шить и пуэльть эзда, сортировандамась эряви тиендемс лапаз ала, эста, кда аш лия кондясти помещение.

Ведень лакафтомс бакня. Боцькянь парендамс пункца обязательна улеза мзяра эряви пси ведь.

Кятыкня. Пангонди боцькятня улест кемот конатнень эса улель кода ванфтомс кувака пингонь ётамс и лия васту уксемать эзда и ванфтоволь синнь эсост кольгомада шонгаркссь. Пангонь марамда инголя боцькятнень эрявихть лацкас ваномс и петемс, мес боцькятнень кальдявста штамасна, кальдявгафнесы товарть цебярь шинц.

Нят боцькятня, конат ульсть ни заняфт сята инголя, синнь эрявихть тевс нолямс одукс аньцек снарда, кда синь лац штафт или парендафт (пицефт лакай веца), пяк цебярь улель кда боцькянь штამась улель тийф пси веца сода, кулу или известь мархта шовор.

Керэсин алда боцькятненди коданянга аф эряви марсемс кстыхть или панкт.

Кстынди (кярькс марень и шяй марень ванфтомс, эрявихть анокламс ару парьнят, дранцянь кептерьхть или оцю кодаф кептерьнят, конат улест кемот и калготт, штоба кстысь синнь эсост афоль тапав.

Эряви мяляфтомс сянь, што кярькс марьть кшнинь кядьгса ванфтомс аш кода нльня фкя вець кувалмоска.

Брусникань лопафтомс парьнятня обязательна инголя эрявихть ароптомс и штакшемс станя жа, кода и пангонь алу.

Аноклама пунктонь инвентарьсь.

Аноклама заданиять корява, кда сембя сезонть ётамс сави анокламс аф 7 тоннада кржа, эрь аноклама пункти, или васцтонь кооперативти, эряви сембя мяльсь шарфтомс анокламада инголя тяфтама инвентарень анокламати лангс:

1) Серень котёлхт, луженайхть или чугунайхть, эмилированнойхть, синнь потмосна улеза 40 килограммаста 60 килограммас акша паякненди—2.

2) Келналонь и лия сортоннетненди акша жесцта котёлхт (обязательна улест лужонайхть)—2.

3) Вест 20 килот—1 (ёмбла ункснемаяда) и кафта безметть.

4) 5-шка веларкат, шовонь сявомс 1 шумофка, фкя карькяня, фкя узерь (колун) пенгянь лазондомс, пси веденди бакт.

5) Аф улендяряй котёл, эста ули кода тевс нолдамс пангонь пидеманди и лия кондясти кятыкнень, кепотьксонди акша жесцта оцю бадейкатнень, но коданга аш кода сявондемс оцинкованнай ведаркат.

Пангонь пидемс пянакудонь тиёмась.

Пангонь пидемс тиендеви горнань (топкань) кондяма пянакудня конац ащи сяньн эзда, конашка ули котёлсь. Тяфтама котёлонь мархта конанцты лиякс азомс соннь эзонза тяльги 60 килограмма панга, шувондови 1 метрань крхкалмоса лотка, снара жа келеса и $1\frac{1}{2}$ метрань или аф ламода сяда лама метрань кувалмоса.

Котёлть потмаксонц и пянакутть тияксонц ёткаса улеза шава васць аф пяля метрада оцю.

Лоткть потмонц стенанза марсевихть крипицса покаряв эшинь кондякс модать серенц мархта ровнайста, а ингольдень пяльдя тиендеви крипицста курга уштоманди, пянакуд поць (тиякссь) ацсеви стане жа кирпичса, штоба афоль шувов модась котёлть ала.

Лоткть крхкламоц улеза арьсеф станя, штоба котёлть нолдамдонза меля соннь алонза лядоль шава васта, конань серец улель пяля метрашка. Снарда, мзярда молась ули пяк летьку и тяфтама серь шувомс аш кода, эста пянакудонь серьсь ули кода кеподемс модада сериста и пиремс модаса. Котёлонди пянакуднясь, штоба сяда ванфтомс уштома пяльсь, улеза тяфтама, штоба котёлть нолдамстонза соннь перьфканза шава вастта лядоль: $2\frac{1}{2}$ сантиметраста 4 сантиметрас модемс.

Аф улендяряй котёл и бакнень тевс нолдамаснон пингста луженай жесцта эряви тиендемс плитат и синнь лангсост тиендемс пицёмась.

СЕМБЯ—АНОКЛАМА ТЕВТИ.

Миннь Союзнеськонь эса, мес соннь эзонза пяк лама вирьдя, пангта шаченды аф лувомшка лама. Вирь мархта райотнень эса эряйхненди улель кода анокламс аф аньцек эстейст ярхцама продуктат, но сявомс лама ярмакта, аноклама пунктненди пангонь мишендемать ингса.

Сянь лангска аф ванозь, минцонок панкта кочксеви кржа, пяк кржа сяньгя коряс, мзяра сяннь эздодост эряв-кшни. Панкня эрь кизоня аф сатнихть нльня якшама ширеса эряйхнендингя. Панкня аф сатнихть фабрика мархта райотнень эса ошнендингя, а степса эряй и лия вирьфтема васца эряй ломатня синнь нльня прокс аф яйнцазь. Пангонь кочкамань аф сатомангса, синь мишендемста пяк питнихть. Кда панкта кочксеволь сяда лама, эста синь тяшкава питниста афольхть мишендев, мес синнь анокламасна стяль сяда уцезста.

Панкня аф сатнихть аньцек сяс, мес синнь эздост кржань кочксихть. Няй вирьхнень эса, конат пшкотьфть пангса, синь наксаткшнихть асуфтома. Пангонь аф шачема аф улэнди. Миннь оцю Союзнеськонь эса эрь мезня улэнди коса коса лама панкта. Сон и шярхкодеви: коськя кизонь пингста панкня шачендыхть летькя мархта вирьса, пяк начка кизоня—коськя вирьса.

Лиякс панкнень лангс ваныхть западно-европейской государстватнень эса. Тоса, вирень пангонь аф сатомангса синнь шачфнесазь искусственнойста. Тоса стамка подвалга касфневихть шампиньонт, и аньцек Франциясь скамонза синнь ингсост сявонди кемонь миллион манетт. Трюфельхненди специальна касфнихть тумонь рощат. Минцонок жа панкня касыхть синнь лангозост трудань апак путт и мельгаст апак якак. Синь касондыхть эsezост. А минь синнь лангозост нльня аф ваттам.

Обязательнай сембя ярхцама кондясти панкнень сембя вастова эрявихть кочксемс снаронь, мзяра кочкави. Синнь фкя поласна туй ярхцама пяленди свежаста, омбоця поласна ули аноклаф тьялонди ошу мишендемс, фабрикатненди и вирьфтема васца эряй сокай ломатненди, а кона кона поласна—омба мастору мишендемс.

Аноклакшнемс жа мишендемс, кода тинь няесть, ули кода—косьфтафста, сальяфтфста и мариновандафста. Сяконь мархта пангонь аноклама ёспособня пяк простойхть, уцест и синь улихть кода тиендемс сембонди.

Тя книганять задачац аф анцец азондомс организацият-ненди, конат аноклакшнихть пангт и кстыхть, комсомолть работамста, пионеротрятнень и тонафни тетьмакнень работамстост, максоза толхмадема (толчек) сембя миннь сокай ломаннеконди, васендакигя колхозникненьди, штоба тейст кярьмодемс аноклама тевти.

Минь надьятама, што активной сокай ломатня улихть инголя моликс, кода эрь мезня, тя фронтть эсонга.

АФ КОНДЯСТИ ПАНКНЕНЬ И ЁРДАФКСНЕНЬ ТЕВС НОЛДАМАСНА.

Кодама кельк пангонь аокламста и штамста кармайхть улема аф кондястихть и ёрдафкст. Улендихть бракт и ёрдафкст и пангонь анокламстонга. Бракть ламоця пяльксоц ляткшни вирьти, мес аф кондясти панксь прокс аф сявондеви. Эрявихть вирьста сявондемс сембя панкнень, конат улендихть кядь алот, и синнь эстакигя кочксемс сортава: кондясти пангсь туй ярхцамс ломатненди, а аф кондястись—хозяйствань тевс.

Свежа панкнень кода тейнть содаф, сивонцазь оцю мяль мархта тишеда ярхцай вирень и кудонь жувататня: траксня, учатня, алашатня, сявотня, и тувотня. Синнь эздодост мяль мархта ярхцайхть кудонь нармотневок; сарасня, мацихня, яксяркня, куркатня и лиятня. Миннь сидеста аф сатни кормонесък куд нармотненди. Кормонь аф сатомста пяк оцю сатфкс мархта тевс улихть кода нолдамс панкнень аф анцец кормонь пяшкодемакс, но и кормонь цебярьгафтоманди. Тянь ингса сят пакнкня, конат аф кондястихть мишендемс, сиретня (но аф вельф сиретня и суксуфня, конат ядовитайхть) и сембя браксь и ёрдафксня анокламста, эрявихть кадомс жувататненди кормонь запазонди косьфтамс жафтомс почфокс и тя почфть мархта, кода пяк питательнай, почерямс кормотнень—шюжаренеть, а нармотненди—тиендемс шовордафкст. Кудонь жувататненди кормонди ули кода аноклакшнемс сембя ярхцамс кондясти панкня, сембодонга сидеста сиретня. Штоба теждялгафтомс пангонь

косьфтамать, синнь эрявихть страфнемс лямбя шиня луганя или вирьнять ваксс и аф ламода косьфтафста ни синнь эрявихть усксемс прокс пянакуца косьфтамс. Синнь почфокс тиемс ули кода шуварса.

Миннь осалгатф моданеконь эса аф сатни азотистай удобрениясь. Панкнень эса жа азотта уленди пяк лама. Сянгса вирь мархта васца эряйхненди, коса шачендыхть лама панкта, обязательна эсь модаснон эряви назёмондакшнемс панкса. Удобрениянди кондястихть сембя породань панкня однек-сиренек, сянь мархта висцок—ядовитайхневок, ярхамс аф кондясти панкневок, вельф сиретня, суксуфня и лиятня. А тяфтама панкта вирьса аф лувомшка мзяра. Синнь мархтост ули кода назёмондакшнемс модать июль ковть весенця шинзон эзда и август ковть мекпяльденъ шинзон эзда, самай озим алу видеманди сокамать ушедомдонза инголя. Эста и панктонга уленди пяк лама. Пяк сидеста вирьть маласа ащи модатня и сяка пингста синь эряйхть пяк ичкизя велеть эзда, конат пяк ичкизя васца ащемаснон ингса пяк шуроста или нльня прокс аф назёмондакшневихть назёмса. Тяста лисенди, што пангонь усксемась тяфтама мода пакшнень лангс ащи маласа, тиендеви курок и пяк оцю асу мархта. А сяс, мес пангонь удобрениясь вишкя, то гектар модать лангс саты усксемс 20—30 ускф панга, конат и полафнесазь 60—90 ускф назёпнень.

Нят ёрдафксня, конат тиендевихть пангонь ароптомста, ули кода тиемс ломатненди ярхцама кормонди.

Сембя синнеф шляпкатнень, корятнень эрявихть лацкас ароптомс сортъ и шувартъ эзда, и штамс мзяра мзяра веца, त्याда меля нолдамс пси вец и пидемс 20—30 минуташка.

Тяда меля синнь обязательна эрявихть штамс кельмя веца, марамс котфонь кяскавс и путомс кодама кодама матрамань алу, штоба синнь эздодост лифтемс ветть. Тяда меля синнь салыяфнесазь. Тянь ингса фкя ведёрка панкти сявондихть I кило сал, 50 грамма перец и 250 грамма мелкайста керьсеф шюрьхкя.

Сембя шоворксть цебарьяяста шёрямс и плотнайняста марамс шуфтонь парьсь пяхксеста. Панкнень ланге путомс шуфтонь кружок, а соннь лангозонза стака кев.

Тяфтама способонь вельдя тиезь панкнень танцьфсна эряй таньцти. И тяфтама аноклавать эзда колхозга марстонь столовайса аф эряви нулгодемс (туткодемс). Аф лишнай ули тиендемс „пангонь икра“ эсь ярхцама пялень цебарьгафтомс и башка эряй сокай ломатнендингя.

Питнец 8 грёш.

26611

М-Мокша.
Г/3-681
Цена 8 коп.

с. х. 7.



В. И. МАНСВЕТОВ
Сбор и заготовка грибов,
брусники и клюквы
Перевод А. КЛИМКИНОЙ

Мордва-мокша

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР.
Москва, центр, Никольская, 10.